



Português

OPERAÇÃO

Operação de Recarga

Para operar este lanterna, coloque o botão da lâmpada em posição (?). Certifique-se sempre que a lanterna está regulada na posição de OFF após ser usada. Para tempos de luminosidade ideais, carregue sempre a lanterna na totalidade antes de usar, a pilha proporciona tempos de luz que podem durar até 45 minutos desde o carregamento total.

Para carregar a lanterna, use um adaptador AC/DC. Comute a lanterna para a posição de OFF (O), ligue a tomada do adaptador de 6V no encaixe DC IN na parte traseira da unidade. Uma luz vermelha na vedação do botão encende indicando que a unidade está a carregar. Após aproximadamente 24 horas, a lanterna estará totalmente carregada e o adaptador deve ser desligado para prolongar a duração da pilha.

Operação de Enrolamento

Segure firmemente na lanterna (com o botão na posição de OFF), rode a manivela do bobinador no sentido horário. Atinge-se acumulação de energia total no final de enrolamento após aproximadamente 60 voltas.

Para operar os LEDs, comute a lanterna para operação do LED (?). Na posição de OFF a mola é travada eletronicamente para preservar a energia, mas continua a desenrolar lentamente.

A lanterna LED produz até 10 minutos de iluminação LED branca super brilhante simplesmente rodando totalmente a manivela de enrolamento. O LED proporciona luz segura para qualquer situação de emergência, possui duração indefinida e nunca precisa de ser substituído.

Français

MODE D'EMPLOI

Mode rechargeable

Pour allumer la torche, placez l'interrupteur sur le mode ampoule (?). Après l'emploi, vérifiez toujours que la torche est bien éteinte à la position OFF (O). Pour des durées d'éclairage optimales, chargez toujours la torche complètement avant l'emploi, une batterie complètement chargée donne une durée d'éclairage allant jusqu'à 45 minutes.

Pour recharger la torche, utilisez un adaptateur CA/CC. Placez l'interrupteur de la torche à la position OFF (O), branchez un jack d'adaptateur 6V dans la prise DC IN à l'arrière de la torche. Un voyant rouge sur le joint de l'interrupteur s'allumera pour indiquer que l'unité est en charge. La torche sera complètement chargée au bout de 24 heures environ, après qu'il l'adaptateur devra être débranché pour prolonger la durée de vie de la batterie.

Mode à ressort

Tout en tenant fermement la torche (avec l'interrupteur à la position OFF), tournez la manivelle du remontoir dans le sens des aiguilles d'une montre. Le stockage complet d'énergie est atteint à la fin du remontage après 60 tours environ. Pour allumer les LED, placez l'interrupteur sur le mode LED (?). À la position OFF, le ressort est freiné électroniquement pour préserver l'énergie, mais il continuera à se dérouler lentement.

La torche LED produira jusqu'à 10 minutes d'éclairage par LED blanches super brillantes en tournant simplement à fond la manivelle du remontoir. Les LED fournissent un éclairage fiable en cas d'urgence, ont une

English

OPERATION

Rechargeable Operation

To operate the flashlight, set the switch to battery operation (?). Always ensure that the flashlight is set to the OFF position after use. For optimum shine time always charge the flashlight fully before use, the battery provides shine times of up to 45 minutes from a full charge.

To charge the flashlight use an AC/DC adapter. Switch the flashlight to the OFF (O) position, plug a 6V adapter jack into the DC IN socket at the rear of the unit. A red light on the switch seal will illuminate indicating that the unit is charging. After approximately 24 hours the flashlight will be fully charged and the adapter should be disconnected to prolong the battery life.

Wind-up Operation

Holding the flashlight firmly (with the switch in the OFF position), crank the winder handle clockwise. Full energy storage is reached at the end of the wind after approximately 60 turns. To operate the LEDs, switch the flashlight to wind-up operation (?). In the OFF position the spring is electronically braked in order to preserve energy but will continue to unwind slowly.

The wind-up flashlight will produce up to 10 minutes of super-bright white LED illumination simply by fully cranking the winding handle. LEDs provide dependable light for any emergency situation, have indefinite life and never need replacing.

Nederlands

GEBRUIK

Werking van het opwindbare flitslicht

Om het flitslicht aan te zetten, moet de schakelaar op de lampwerking gezet worden (?). Zorg ervoor dat het flitslicht na gebruik altijd op UIT wordt gezet. Voor een optimale lichtstraal moet het flitslicht voor gebruik altijd volledig opgeladen worden. Met een opgeladen batterij zal het licht maximaal 45 minuten lang schijnen.

Om het flitslicht op te laden moet een wisselstroom-gelijksstroom adapter gebruikt worden. Zet het flitslicht op OFF (O), stop een 6V adapterstekker in het DC IN contact aan de achterkant van het apparaat. Een rood licht op de schakelaar gaat aan, hetgeen aangeeft dat het apparaat aan het opladen is. Na ca. 12 uur is het flitslicht volledig opgeladen en moet de adapter uit het apparaat gehaald worden om de levensduur van de batterij te verlengen.

Werking van het opwindbare flitslicht

Houd het flitslicht stevig vast (de schakelaar staat op OFF), en draai de handel met de klok mee. Na ca. 60 maal draaien is het flitslicht volledig opgewonden. Om de LEDs aan te zetten, moet de schakelaar op LED gezet worden (?). Wanneer de schakelaar op OFF staat, wordt de veer elektronisch afgeremd, zodat de energie niet zo snel op raakt, maar de veer zal wel langzaam afwikkelen.

Het LED flitslicht zal maximaal 10 minuten superhelder wit LED-licht produceren, gewoon door de veer volledig op te winden. LEDs verschaffen betrouwbaar licht in

Español

OPERACIÓN

Operación de recarga

Para utilizar la linterna, ponga el conmutador a operación de bombilla (?). Asegúrese siempre de poner siempre la linterna a la posición de apagado (O) después de utilizarla. Para obtener periodos de iluminación largos, cargue siempre la linterna completamente antes de utilizarla. La pila produce luz durante 45 minutos, como máximo, si está completamente cargada.

Para cargar la linterna, utilice un adaptador de CA/CC. Ponga la linterna a la posición de apagado (O), enchufe un conector adaptador de 6V en el conector DC IN situado en la parte posterior de la unidad. Se encenderá una luz roja en la junta del conmutador, indicando que la unidad se está cargando. Después de 24 horas, aproximadamente, la linterna está completamente cargada y el adaptador debe desconectarse para prolongar la vida útil de la pila.

Operación de manivela

Sujetando la linterna firmemente (con el conmutador en la posición de apagado (O)), gire la manivela en el sentido de las agujas del reloj. Cuando haya girado la manivela al máximo, después de unas 60 vueltas, la linterna está completamente cargada. Para hacer funcionar los LEDs, ponga el conmutador de la linterna a la operación de LED (?). En la posición de apagado (O), el resorte se frena electrónicamente para conservar energía pero continuará desenrollándose lentamente.

La linterna LED producirá hasta 10 minutos de iluminación LED blanca superbrillante simplemente

Italiano

FUNZIONAMENTO

Funzionamento della torcia ricaricabile

Per azionare la torcia, impostare il selettore sul funzionamento lampadina (?). Dopo l'utilizzo, controllare sempre che la torcia sia impostata sulla posizione OFF. Per ottimizzare i tempi di illuminazione, caricare sempre al massimo la torcia prima di utilizzarla. Se la batteria è completamente carica, la torcia consente un'illuminazione della durata di 45 minuti.

Per caricare la torcia, usare un adattatore c.a./c.c.... Impostare il selettore sulla posizione OFF (O) e collegare una spinotta adattatore da 6V nella presa DC IN posta nella parte posteriore dell'unità. Intorno alla tenuta del selettore si accende una luce rossa ad indicare che l'unità è in fase di ricarica. La batteria impiega 24 ore circa per il caricamento completo, dopo di che si raccomanda di scollegare l'adattatore al fine di prolungare la durata di esercizio della batteria.

Funzionamento della torcia ad avvolgimento

Afferrare saldamente la torcia (con il selettore in posizione OFF) e girare la manovella in senso orario. La carica completa si ottiene dopo circa 60 giri, ossia al punto di arresto dell'avvolgimento. Per azionare i LED, spostare il selettore sul funzionamento LED (?). Anche se con il selettore in posizione OFF la molla viene arrestata elettronicamente per consentire il risparmio dell'energia, questa continua a svolgersi lentamente.

LED generano un fascio superluminoso di luce bianca

Deutsch

BETRIEB

Betrieb Durch Aufladen

Zum Betrieb der Taschenlampe den Schalter auf Birnenbetrieb einstellen (?). Immer sicherstellen, daß die Taschenlampe nach Verwendung auf Position AUS (O) gestellt wird. Die Taschenlampe vor dem Gebrauch immer vollständig aufladen, um eine optimale Leuchtzeit zu erhalten; die Batterie bietet bei voller Aufladung eine Leuchtzeit von bis zu 45 Minuten.

Zum Aufladen der Taschenlampe einen Wechselstrom-/Gleichstromadapter verwenden. Die Taschenlampe auf Position AUS stellen, einen Adapter mit 6 V in die Buchse DC IN hinten am Gerät einstecken. An der Schalterdrückung leuchtet eine rote Lampe auf, wodurch angezeigt wird, daß das Gerät aufgeladen wird. Nach ca. 24 Stunden ist die Taschenlampe vollständig aufgeladen, und der Adapter muß ausgesteckt werden, um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern.

Betrieb durch Aufziehen

Die Taschenlampe gut festhalten (mit dem Schalter auf Position AUS) und den Aufzugshebel im Uhrzeigersinn drehen. Ca. 60 Umdrehungen erzielen eine vollständige Energiegespeicherung.

Zum Betrieb der LEDs die Taschenlampe auf LED-Betrieb schalten (?). Auf Position AUS wird die Feder elektrisch gebremst, um Energie zu sparen, obwohl sie sich aber weiter in langsam abwickelt.

English

Congratulations on purchasing the Freeplay 20/20.

Please read these operating instructions carefully before using your flashlight and retain them for easy reference.

Record the serial number, to be quoted when dealing with Freeplay regarding this product:

Serial number: _____

STORING ENERGY

The Freeplay 20/20 houses two independent systems in one compact unit. A rechargeable flashlight provides an intense beam for everyday use, whilst a wind-up flashlight offers dependability for any emergency situation.

The rechargeable system comprises a 1000mA Xenon filled bulb powered by a high capacity Nickel Metal Hydride

rechargeable battery. The mains adapter provided allows repeated use and re-charging of the flashlight without replacing the battery pack. The wind-up flashlight is a battery-free light source ideal for emergencies or when mains power is not available. Powered simply by cranking the winder handle, human energy is converted to electricity. The wind-up flashlight will provide many years of dependable light without the need for

FREEPLAY 1-YEAR WARRANTY

The manufacturer undertakes that, if within 1 (one) year of purchase, this appliance or any part thereof is proved to be defective by reason of faulty workmanship or materials, we will, at our option repair or replace the same free of charge for labour or materials on condition that:

1. The complete unit is returned to the manufacturer, not authorized by the manufacturer.
2. The unit has not been serviced, maintained, repaired, taken apart or tampered with by any person
3. All service work is undertaken by the manufacturer or appointed agents.
4. Any defective unit or part shall become the property of

This warranty excludes damage caused by misuse or neglect and also excludes removable or replaceable parts eg. bulb and battery. For registration of your 1-year warranty please complete and return the warranty card within 30 days of purchase to the relevant approved distributor in your area. (See back page.)

①

Nederlands

Onze felicitaties met de aankoop van uw Freeplay Flitslicht 20/20.

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door, voordat u uw flitslicht begint te gebruiken. Dit helpt goed opbergen. Noteer het serienummer, dat u nodig heeft wanneer u contact met Freeplay over dit product opneemt:

Serienummer: _____

ENERGIE BEWAREN

De Freeplay 20/20 omvat twee onafhankelijke flitslichten in één compact apparaat. Een oplopbare flitslicht verschaft een scherpe lichtstraal voor alledaags gebruik, en een opwindbare flitslicht levert betrouwbaar licht in geval van nood.

Het oplopbare flitslicht bestaat uit een 1000mA met Xenon gevulde lamp, die gevoed wordt door een nikkel metaal-hydride oplopbare batterij met hoog

prestatievermogen. Met de meegeleverde adapter kunt u het flitslicht herhaalde malen gebruiken en opladen, zonder dat u het batterijpak hoeft te vervangen. Het opwindbare flitslicht gebruikt geen batterijen en is een ideale lichtbron in geval van nood of als er geen netstroom voorhanden is. Het flitslicht wordt gevoed door aan de handel te draaien, zodat menselijke energie in elektriciteit wordt omgezet. Het opwindbare flitslicht is een betrouwbaar lichtbron voor een groot aantal jaren,

FREEPLAY 1 JAAR GARANTIE

De fabrikant garandeert dat, indien binnen 1 (één) jaar na aankoop dit apparaat of een onderdeel daarvan vanwege fout vakmanschap of defecte materialen niet langer meer gebruikt kan worden, het product naar onze keuze kosteloos gerepareerd of vervangen zal worden, op voorwaarde dat:

1. Het gehele apparaat op kosten van de eigenaar naar de fabrikant wordt teruggezonden.
2. Het apparaat niet is onderhouden, gerepareerd, uit elkaar gehaald of op een andere manier is gehavend door iemand die niet door de fabrikant daartoe
3. Alle onderhoudswerken worden uitgevoerd door de fabrikant of door erkende reparateurs.
4. Elk defect apparaat of onderdeel daarvan wordt het eigendom van de fabrikant

Deze garantie dekt geen schade die veroorzaakt wordt door verkeerd gebruik of verwaarlozing van het apparaat, en dekt ook geen verwijderbare of vervangbare onderdelen, zoals de lamp en de batterij. Als u uw garantie van 1 jaar wilt registreren, vul dan dit garanti formulier binnen 30 dagen na aankoop in en geef het weer terug aan de erkende verkoper in uw buurt. (Zie bijlage.)

②

Português

Felicitemo-la pela compra de Freeplay 20/20.

Leia cuidadosamente estas instruções de funcionamento antes de usar a sua lanterna, e conserve-as para consulta fácil.

Registe o número de série que deve ser indicado sempre que contactar com Freeplay em relação a este produto:

Número de série: _____

ABASTECIMENTO DE ENERGIA

Freyplay 20/20 aloja duas lanternas independentes numa unidade compacta. Uma lanterna recarregável que fornece um feixe luminoso intenso para uso diário, ao passo que uma lanterna de cord corda oferece luz segura para qualquer situação de emergência.

A lanterna recarregável inclui uma lâmpada de xénon 1000mA alimentada por uma pilha recarregável de

níquel-hidreto metálico de alta capacidade. O adaptador de rede fornecido permite-lhe usar repetidas vezes e recarregar a lanterna sem substituir a caixa da pilha. A lanterna de cord corda constitui fonte de luz sem necessidade de pilha ideal para emergências ou se a alimentação de rede não estiver disponível. Alimentada simplesmente rodando a manivela do bobinador, a lanterna humana converte-se em electricidade. A lanterna

FREEPLAY GARANTIA DE 1 ANO

O fabricante compromete-se, se no prazo de 1 (um) ano a contar da data de compra, este aparelho ou qualquer peça apresentarem defeito por motivo de deficiência de fabrico ou de material, nós, por nossa opção repararemos ou substituiremos a mesma sem encargos de mão-de-obra ou materiais na condição de que:

1. A unidade completa seja devolvida ao Fabricante, partes pagas.
2. A unidade não foi reparada, sofreu manutenção, foi desmontada ou modificada por qualquer pessoa não autorizada pelo
3. Todo o trabalho de manutenção seja efectuado pelo Fabricante ou agentes nomeados.
4. Qualquer unidade ou peça com defeito fica propriedade do Fabricante.

Esta garantia exclui danos causados pela má utilização ou negligência, e exclui também peças amovíveis ou substituíveis por exemplo, lâmpada e pilha. Para o registo da sua garantia de 1 ano, preencha e devolva o cartão de garantia no prazo de 30 dias desde a data da compra ao distribuidor autorizado na sua área. (Lea la hoja adjunta.)

③

Français

Félicitations sur votre achat de Freeplay 20/20.

Veillez lire soigneusement ces instructions avant d'utiliser votre torche, et conservez-les pour toute référence future. Veuillez noter le numéro de série, qui doit être fourni à chaque fois que vous contactez Freeplay au sujet de ce produit.

Numéro de la série: _____

EMMAGASINER DE L'ENERGIE

Le modèle Freeplay 20/20 contient deux torches indépendantes dans un seul ensemble compact. Une torche rechargeable donne un puissant faisceau de lumière pour un emploi de tous les jours, tandis qu'une torche à mécanisme à ressort offre une lumière fiable en cas d'urgence.

La torche rechargeable comprend une ampoule remplie

de Xénon de 1000mA, alimentée par une batterie rechargeable Nickel-Hydrure métallique de haute capacité. L'adaptateur secteur fourni avec la torche vous permet d'utiliser et de recharger la torche de nombreuses fois, sans avoir à remplacer la batterie. La torche à mécanisme à ressort est une source de lumière sans batterie, idéale pour les urgences ou lorsqu'une alimentation secteur n'est pas disponible. La simple

GARANTIE 1 AN FREeplay

Si dans un (1) an à compter de la date d'achat, cet appareil ou n'importe quelle partie de cet appareil, devient défectueux à cause d'une façon ou de matériaux défectueux, le fabricant s'engage, à son choix, de réparer ou de remplacer ledit appareil, ou ledit partie de l'appareil, sans aucun frais de

1. L'unité complète soit renvoyée au Fabricant, le Fabricant.
2. L'unité n'a pas été entretenue, réparée, démontée ou altérée par une personne non autorisée par
3. Tous les travaux d'entretien ont été entrepris par le Fabricant ou ses agents officiels.
4. Toute unité ou pièce défectueuse deviendra la

Cette garantie exclut les dommages causés par un usage abusif ou négligence, elle exclut aussi les pièces amovibles ou remplaçables, par ex. l'ampoule et la batterie. Pour enregistrer votre garantie d'un (1) an, veuillez remplir et renvoyer la carte de garantie dans les 30 jours suivant l'achat au distributeur officiel approprié de votre région. (voir

④

Deutsch

Wir gratulieren zum Kauf des Freeplay 20/20.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung der Taschenlampe genau durch und bewahren Sie sie zur einfachen Einsichtnahme auf. Notieren Sie die Seriennummer, die immer angegeben werden muß, wenn Sie mit Freeplay bezüglich dieses Produkts in Verbindung treten:

Seriennummer: _____

ENERGIESPEICHERUNG

Der Freeplay 20/20 enthält zwei unabhängige Taschenlampen in einer kompakten Einheit. Die aufladbare Taschenlampe stellt einen intensiven Lichtstrahl für den alltäglichen Gebrauch bereit, und die aufziehbare Taschenlampe bietet ein zuverlässiges Licht für Notfall-situationen.

Die aufladbare Taschenlampe besteht aus einer Xenonbirne mit 1000 mA, die durch eine aufladbare

Nickelmetallhydridbatterie mit hoher Kapazität versorgt wird. Der mitgelieferte Netzadapter ermöglicht eine wiederholte Verwendung und ein Aufladen der Taschenlampe ohne Auswechseln des Batteriepakets. Die aufziehbare Taschenlampe ist eine batteriefreie Lichtquelle, die in Notfall-situationen, oder wenn kein Netzstrom verfügbar ist, ideal ist. Sie wird durch einfaches Drehen des Aufzugshebels gespeist, wobei menschliche Energie in Strom verwandelt wird. Die

FREEPLAY 1 JAHR GARANTIE

Wenn an diesem Gerät oder seinen Bestandteilen innerhalb 1 (eines) Jahres ab dem Einkaufsdatum ein Schaden festgestellt wird, der auf schlechte Arbeitsqualität oder fehlerhafte Materialien zurückzuführen ist, verpflichtet sich der Hersteller, nach seinem Ermessen diese zu reparieren oder zu

1. Das vollständige Gerät frankiert an den Hersteller oder anderweitig
2. Das Gerät nicht durch Personen, die nicht vom Hersteller dazu autorisiert wurden, instandgehalten, gewartet, repariert, auseinandergebaut
3. Alle Wartungsarbeiten vom Hersteller oder seinem ernannten Vertreter durchgeführt wurden;
4. Das fehlerhafte Gerät oder Bestandteil in den Besitz

Diese Garantie gilt nicht bei Beschädigung durch Mißbrauch oder Vernachlässigung, oder für abnehmbare oder austauschbare Teile, wie z. B. Birne und Batterie. Zum Registrieren der 1-jährigen Garantie füllen Sie bitte die Garantiekarte aus und senden Sie sie innerhalb von 30 Tagen ab dem Einkaufsdatum an den entsprechenden zugelassenen Vertragshändler an Ihrem Ort. (s. beiliegendes Fachhandlerverschreiben)

⑤

Italiano

Congratulazioni per avere acquistata la torcia 20/20 della Freeplay.

Leggere attentamente queste istruzioni d'uso prima di utilizzare la torcia e conservarle per futura consultazione. Annotare il numero di serie e comunicarlo alla Freeplay per questioni relative al prodotto.

Numero di fabbricazione: _____

ACCUMULO DELL'ENERGIA

20/20 della Freeplay è composta da due torce indipendenti integrate in un'unica unità compatta. La torcia ricaricabile proietta un fascio luminoso per l'utilizzo quotidiano, mentre la torcia ad avvolgimento genera un affidabile fascio di luce per le situazioni di emergenza.

La torcia ricaricabile è dotata di una lampadina da 1000mA alloXeno, alimentata da una batteria Ni-MH ad alta capacità. L'adattatore per l'alimentazione di rete consente di usare e ricaricare ripetutamente la torcia senza dover sostituire la batteria. La torcia ad avvolgimento genera un affidabile fascio di luce per le situazioni di emergenza senza

assistenza di alimentazione di rete. La luce viene generata

GARANZIA FREEPLAY VALIDA 1 ANNO

In caso di difetti di materiali o lavorazione, il Produttore garantisce, entro un (1) anno dalla data di acquisto, la riparazione o la sostituzione, a sua discrezione, del prodotto o dei suoi componenti senza addebito di manodopera o materiali, a condizione che:

1. L'unità completa venga rispedita al Produttore, con spese di spedizione a carico del mittente;
2. L'unità non sia stata sottoposta ad interventi di assistenza tecnica, manutenzione o riparazione e che non sia stata smontata o manomessa da personale non autorizzato
3. Tutti gli interventi di assistenza tecnica siano eseguiti dal Produttore o dai suoi autorizzati;
4. Unità o componenti difettosi restino di proprietà del Produttore;

La presente garanzia non copre danni derivanti da utilizzo improprio o negligenza e non si estende a componenti smontabili o sostituibili, quali lampadina e batteria. Per convalidare la presente garanzia di 1 anno, compilare il

modulo di garanzia e rispedirlo al distributore autorizzato di zona entro 30 giorni dalla data di acquisto. (Vedere a

⑦

Español

Le felicitamos por comprar el Freeplay 20/20.

Antes de utilizar su linterna, lea estas instrucciones cuidadosamente y guárdelas para consultarlas en el futuro. Registre el número de serie, ya que debe indicarlo cuando trate con Freeplay de algún asunto relacionado con este producto:

Serie Número: _____

ALMACENAMIENTO DE ENERGIA

El Freeplay 20/20 aloja dos lanternas independientes en una unidad compacta. Una linterna recargable produce un foco de luz intenso para situaciones normales mientras que una linterna de manivela ofrece un suministro de luz fiable en cualquier situación de emergencia.

llena de Xenón de 1000mA alimentada por una pila recargable de hidruro metálico de níquel de gran capacidad. El adaptador de red eléctrica suministrado permite utilizar y recargar repetidamente la linterna sin tener que cambiar el paquete de pilas. La linterna de manivela es una fuente de luz sin pilas que es ideal en casos de emergencia o si no hay disponibilidad corriente de la red. Simplemente girando la manivela, la energía

GARANZIA FREEPLAY POR UN AÑO

El fabricante garantiza que si se demuestra que este aparato o cualquier parte del mismo es defectuoso debido a defectos de fabricación o materiales dentro del periodo de 1 (un) año después de la compra, repararemos o cambiaremos el mismo gratuitamente, sin ningún recargo por mano de

1. La unidad completa se envía al fabricante o al distribuidor, con spese pagadas.
2. La unidad no debe ser sometida a ningún servicio, mantenimiento, reparación, desmontaje ni manipulación realizada por cualquier persona
3. Todos los trabajos de servicio serán realizados por el fabricante o agentes nombrados por el mismo.

Esta garantía excluye daños causados por utilización indebida o negligencia y también excluye piezas que pueden retirarse o cambiarse, como bombillas y pilas. Para registrar su garantía de 1 año, sírvase rellenar y remitir la tarjeta de garantía dentro del periodo de 30 días después de la compra del aparato al distribuidor aprobado perteniente de su área. (Lea la hoja adjunta.)

⑧

Substituição da Pilha

Se usado correctamente a pilha proporciona anos de funcionamento sem problemas. Para substituir a pilha, retire o conjunto da lente virando no sentido anti-horário e retirando-o do corpo da lanterna. Retire a pilha da sua reentrância e desligue-a. as pilhas de substituição estão disponíveis no seu vendedor Freeplay.

Substituição da Lâmpada

Freyplay 20/20 está equipada com uma lâmpada de xénon 1000mA, concebida e fabricada especificamente para a Freeplay 20/20. Inclui-se também uma lâmpada sobresselente. No caso de falha da lâmpada, retire o conjunto da lente torcendo no sentido anti-horário e retirando-a do corpo da lanterna. Retire a lâmpada e coloque a lâmpada de substituição. Mais lâmpadas de substituição (2,4V 1000mA) estão disponíveis no seu vendedor Freeplay.